



CLASSIQUES  
GARNIER

« Index des notions », in BARROS (Paula), KIRSCHLEGER (Inès), MARTIN-ULRICH (Claudie) (dir.), *Prêcher la mort à l'époque moderne. Regards croisés sur la France et l'Angleterre*, p. 349-356

DOI : [10.15122/isbn.978-2-406-10029-4.p.0349](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-406-10029-4.p.0349)

*La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.*

© 2020. Classiques Garnier, Paris.  
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.  
Tous droits réservés pour tous les pays.

## INDEX DES NOTIONS

- Admonitio* : 73
- Affliction/*Affliction* : 90, 145, 149, 175-176, 181, 183, 193, 234, 294, 322
- Afterlife* : 33, 77-94, voir *Au-delà*
- Agonie : 65, 67, 106-108, 146, 178, 202-203, 205, 340, voir *Derniers instants*
- All Saints* : 90, voir *Toussaint*
- All Souls* : 83, 92, voir *Jour des trépassés*
- Alms* : 90, 319, 321, voir *Aumônes*
- Allégorie : 251, 338
- Âme : 24, 67, 81, 107-108, 133, 136, 138, 141, 149-150, 154, 157-162, 166, 181, 188, 190, 192-193, 195, 198-201, 209, 217, 227, 238, 249, 268, 291, 299, 306, voir *Soul*
- Amplification/*Amplification* : 16, 121, 163
- Anachinose : 254
- Ange : 66, 71, 76, 131, 154, 157-160, 195, 218, 240, 250
- Anglicanisme : 29, 167, 245, 249, 262, 293, 295, 305
- Angoisse : 65, 97, 109, 155, 162, 214, 299, 309
- Anthropophagie : 59, 60
- Anti-gallicanisme : 51
- Antirresis* : 255
- Antithèse : 55, 66-67, 236, 251, 302
- Aphelia* : 66
- Apocalypse/*Apocalypse* : 41, 53, 71, 74, 131, 160, 187, 195, 297
- Apophase : 346
- Arminianisme/*Arminianism* : 28, 265, 277, 316, 323
- Ars moriendi* : 79-80, 84-85, 91-92, 177, 330, 339
- Art de (bien) mourir : 25, 30, 176-182, voir *Ars moriendi*, *Art of dying*
- Art de bien vivre : 163, 235, voir *Art of living*
- Art of dying* : 79-80, voir *Ars moriendi*, *Art de (bien) mourir*
- Art of living* : 79-80, voir *Art de bien vivre*
- Ascèse/*Asceticism* : 33, 38, 302, 308
- Athéisme : 56
- Au-delà : 8, 12, 14, 21-22, 60, 65-66, 71-72, 76, 107, 159, 181, 230, 235, 237, 242, 266, 307, 309, voir *Afterlife*
- Augustinisme : 300, 302
- Aumône : 24, 177, 238, voir *Alms*
- Baptême : 101, 147, 155, 166, 178
- Bible/*Bible* : 15, 18, 40, 63-64, 103, 130, 140, 165, 168, 175, 189, 202, 215, 246-247, 253, 255, 296, 319-320, 322
- Biographie/*Biography* : 115, 203-205, 230, 259, 340, voir *Lebenslauf*, *Récit de vie*
- Book of Common Prayer* : 114, 245, voir *Livre de la Prière Commune*, *Prayer Book*
- Body* : 33-34, 38-39, 43, 46, 67, 79, 82, 85, 250, 315, 331-332, voir *Corps*
- Bookseller* : 85-86, 117, 326-328, voir *Libraire*
- Burial* : 114, 319, voir *Enterrement*
- Cadavre : 193, 219, 298, 305, 337, 343-344
- Calvinisme/*Calvinism* : 15, 29, 51, 53, 56-59, 83, 90, 114, 126, 182, 184, 190, 209, 259, 305-306, 316, 328
- Cantique/*Canticle* : 90, 185, 218
- Catafalque : 226, 338, 343-344

- Catéchisme/*Catechism* : 23, 53, 78, 88-90, 143, 175
- Catholicisme/*Catholicism* : 8-9, 13-15, 17-18, 22-29, 33, 51-62, 73, 77-94, 129-141, 150, 155, 157, 159, 187, 209, 225-243, 246, 252-253, 257-258, 265, 267, 275-278, 307-309, 312, 315-316, 323
- Cène : 20, 57-59, 176, 178, 294, voir *Eucharistie*
- Civil war(s)* : 82, 323, 327-328, 330-332, 334, voir *Guerre(s) civile(s)*
- Chagrin : 69, 261-262, 271, voir *Deuil, Grief, Sorrow, Tristesse*
- Chant : 23, 98, 103, 148, 181, 207, voir *Song*
- Church of England* : 315, 324-325, 334, voir *Église d'Angleterre*
- Churchyard* : 92, voir *Cimetière*
- Cimetière : 143, 259, 338, voir *Churchyard*
- Child* : 35, 89, 119, 169, 239, 270, 319-320, 322, 324, 332, voir *Enfant*
- Chute : 173, 198, 300
- Ciel : 72, 76, 108, 149-150, 152-154, 157-160, 162, 187, 193-194, 197-198, 206, 217, 238, 249, 289, 307, voir *Heaven*
- Clémence : 232, 281, 286
- Comédie : 250-251, 339
- Comfort* : 89-90, 239, 322-323, 332, voir *Réconfort*
- Commemoration/*Commemoration* : 12-14, 23, 26-29, 77, 111, 115, 117, 119, 125, 136, 229-230, 234, 237, 239, 242, 259-278, 304, 306, 313
- Communion/*Communion* : 89, 108, 257, voir *Eucharistie*
- Communion des saints : 135, 186
- Complainte/*Complaint* : 81, 259, 270-271, 274
- Concile de Trente : 18, 23-24, 129, 228, 238, 257, voir *Council of Trent*
- Confession (aveu des péchés) : 75-76, 130, 133-134, 177-178, 183, 332, 342
- Conscience/*Conscience* : 51, 60, 121-122, 167, 170, 192, 195, 219, 237, 268, 301, 329, 341
- Consolation/*Consolation* : 8, 24-25, 28, 66-67, 70, 76, 95, 97, 100, 108, 132, 134, 137-141, 143-163, 175-180, 182-186, 201, 209, 242, 262, 275, 299-300, 303, 311, 313, 318
- Contemptus mundi* : 235, voir *Mépris du monde*
- Contre-Réforme : 17, 141, voir *Réforme catholique*
- Controverse/*Controversy* : 15, 21-22, 24, 43, 51-62, 113, 118-119, 123, 132, 136, 175, 226, 233, 237-242, 267, 308, voir *Dispute, Polémique*
- Conversion : 21, 28, 61, 172, 175, 200, 228, 301
- Council of Trent* : 82, 84, 88-89, voir *Concile de Trente*
- Corps : 22, 53, 57-60, 63, 65, 67-70, 81, 105-108, 138, 141, 148-149, 151, 154, 158, 160-162, 177-178, 181, 184, 193, 196, 199, 206-207, 210, 217, 225, 249, 257, 274, 288, 297, 299, 307, 337-338, 343, voir *Body*
- Crainte : 54, 63-76, 101, 175-176, 178, 186, 197, 298-299, 309, 344, voir *Fear, Peur*
- Croix : 18, 57, 62, 67, 70, 106, 234, 289, voir *Cross*
- Cross* : 82, 234, voir *Croix*
- Damnation/*Damnation* : 79, 87, 90, 155, 196
- Danse macabre : 251, 338, voir *Macabre*
- Deathbed* : 125, 322, voir *Lit de mort*
- Delectare* : 281, 308
- Délibératif : 285
- Démon : 15, 66, 177, voir *Diabole, Devil, Satan*
- Déploration : 229, 242, 299, 306, 336
- Dernières heures* : 156-157, 178, 203-216, voir *Récit de mort*

- Derniers instants : 107-108, 233, 241, voir *Agonie*
- Dernier prêche, dernier sermon : 203-216
- Désespoir : 267-268
- Deuil : 8, 13, 24, 38, 138, 143-163, 178, 213, 219, 226, 229, 242, 259-278, 301, 306, voir *Mourning*
- Devil* : 43, voir *Démon, Diable, Satan*
- Diable : 56, 58-59, 61, 201, 250, voir *Démon, Devil, Satan*
- Dialogisme : 303
- Dialogue/*Dialogue* : 16, 24, 46, 80, 90-91, 108, 126, 145
- Dirimens Copulatio* : 68
- Discipline (des Églises réformées) : 20, 24, 143, 149, 203, 205, 296
- Disease* : 318, voir *Illness, Maladie*
- Dispute/*Dispute* : 48, 78, 111-126, 155, 322, voir *Controverse, Polémique*
- Dissident/*Dissenter* : 23-24, 29, 111-126, voir *Nonconformiste*
- Dragonnade : 312
- Dream* : 239, voir *Rêve, Songe*
- Ecclesiology* : 33, 36, 46-48
- Écriture(s) / Sainte(s) Écriture(s) : 15, 17, 19-20, 64, 67, 69-71, 75-76, 100, 107, 109, 130-131, 150, 155, 159, 161, 176, 188, 190, 193, 232, 248, 281, 294, 301, 304, 308, 339, voir *Scripture*
- Édification/*Edification* : 20, 105, 194, 198, 210, 216, 229, 234, 237, 271, 282, 318, 345
- Édit de Nantes : 25, 185, 188-189, 205, 213
- Église d'Angleterre : 27, 63, 227, 233, 243, 258-259, 261-262, 264-269, 274, 276-278, voir *Church of England*
- Eklebrasis* : 338
- Élection (au salut) : 156, 259, 262, 268, 277, 307, voir *Élu*
- Élégie/*Elegy* : 27-28, 116, 259-263, 266, 269-278
- Éloge : 13, 27-28, 98, 100-102, 167-168, 170, 216, 230-233, 237, 240, 242, 246, 252-258, 263, 281-282, 295-296, 304-307, 336, 341, 347, voir *Encomium, Louange, Panégyrique, Praise*
- Éloquence : 9, 51, 129-131, 135, 140, 183, 188, 213, 228, 236, 254, 292, 303, 306, 308-309, 344, 347
- Élu/*Elect* : 75, 123, 131, 181, 249
- Enargia* : 72
- Encomium* : 330-332, voir *Éloge, Louange, Panégyrique, Praise*
- Energia* : 256
- Enfant : 24, 66-67, 71, 102, 105, 108, 129, 143-163, 261, 264, 305, voir *Child*
- Enfer : 73, 76, 141, 249, voir *Hell*
- Enfers : 273
- Enterrement : 98, 107, 144, 146, 167, 263-264, 305, 344, 320, voir *Burial*
- Épidémie : 53, 134, 165, 189, 191
- Épidictique : 231, 285, 343
- Épithaphe/*Epitaph* : 228, 262-263, 275, 339
- Épithaphios : 335
- Erotesis* : 69, 70
- Eschatologie/*Eschatology* : 53-54, 77-78, 91, 150, 163
- Espérance : 64-65, 67, 69, 72, 74, 76, 137, 146, 149, 152, 154, 159, 161, 178, 180-181, 208, 252-253, 258, 298-299, voir *Espoir, Hope*
- Espoir : 21, 73, voir *Espérance, Hope*
- Éthiopée : 303
- Ethos : 57, 171, 296
- Eucharistie/*Eucharist* : 22, 51-62, 80, 89, 226-227, 257, voir *Communion*
- Exégèse : 16, 18, 55, 62, 99-100, 157, 175, 191-192, 199, 263, 266-267, 308
- Exemplum* : 55, 253, 282
- Exhortation/*Exhortation* : 21-23, 25, 28-29, 63, 66-73, 89, 117, 129-130, 133-135, 145, 149-151, 161-162, 168, 170, 182-186, 189, 201-202, 211, 220, 252, 323
- Exorde : 18, 137, 190, 212, 214, 288, 346
- Expolitio* : 65

- Faith* : 70, 78, 80, 231, 250, 312, 319, 321, 323, 329, voir *Foi*
- Fantôme : 273-274, 282, 303, voir *Ghost, Revenant, Spectre*
- Fasting* : 89, 319, 322, voir *Jeûne*
- Fear* : 38, 41, 64, 83, voir *Crainte, Peur*
- Femme forte : 27, 279-292
- Foi : 19, 22, 55, 58, 60-61, 64-65, 69-72, 74-76, 95-97, 100, 102-105, 108-109, 149, 151, 175, 177-182, 189-190, 197, 208, 228, 233, 236-237, 241, 249, 275, 277, 287, 299, 307, 309, 342, voir *Faith*
- Fronde : 53, 285-286, 288, 290, 342, 345
- Funérailles/*Funeral* : 23-25, 27-28, 95, 97, 139-140, 143, 147, 155, 208, 213, 215, 221, 225-226, 228, 246, 253-254, 296, 305, 336-337, 346
- Funeral oration* : 114-115, voir *Oraison funèbre*
- Funeral sermon* : 7, 111-126, 311-334, voir *Sermon funèbre, Sermon funéraire*
- Ghost* : 81, voir *Fantôme, Revenant, Spectre*
- Gnomisme : 256, 258
- Grâce/*Grace* : 34, 56, 61, 74, 76, 106, 125, 140, 150, 156, 171, 178-179, 183, 187, 191, 195, 197, 210, 218, 220, 238-239, 260-261, 267-268, 275, 277, 288, 299, 303, 307, 318, 319, 325, 330
- Grave* : 92, voir *Sépulture, Tombe*
- Grief* : 260, 269-270, 272, 331, voir *Chagrin, Sorrow, Tristesse*
- Guerre : 51, 105, 176, 196, 214, 231, 256, 283, 285, 293, 335, voir *War*
- Guerre(s) civile(s) : 51-62, 132, 291, voir *Civil war(s)*
- Guerre(s) de religion : 51, 60, 133, 175, 237, voir *Wars of religion*
- Hagiographie : 26, 204, 209, 215-216
- Heaven* : 41, 47, 77-79, 81, 249, 266-267, 272, 274-275, voir *Ciel*
- Hell* : 37-38, 40, 77-80, 87, 90-91, 249, voir *Enfer*
- Hérésie/*Heresy* : 38, 51-62, 83, 88, 130, 141, 227, 232, 241-242, 330
- Hérétique/*Heretic* : 46, 53-55, 137, 140, 228, 262, 265, 274, 277
- Herméneutique : 189, 202
- Homélie/*Homily* : 19, 22, 63-76, 88, 132, 151, 176, 182
- Hope* : 73, 83, 312, voir *Espérance, Espoir*
- Hora mortis* : 340
- Hostie : 58, 233, 239
- Huguenot : 51-62, 253, 293-310
- Humanisme/*Humanism* : 13, 16-18, 22, 27, 39-42, 79, 131, 148-149, 254, 255
- Humilité/*Humility* : 43, 61, 171-172, 231, 251, 269, 287-288, 332, 340, 345
- Hyperbole : 306, 343
- Hypobole : 257
- Hypotypose : 255-256, 303
- Iconographie/*Iconography* : 60, 91
- Idéalisme/*Idealism* : 40, 48-49
- Idolâtrie : 56, 58, 60
- Illness* : 321, 329, 332, voir *Disease, Maladie*
- Immortalité : 68-69, 132, 137, 141, 156, 161, 178, 299
- Imprimé : 8-9, 25-26, 52-53, 97-98, 131, 182, 185, 203, 211-213, 215-216, 220, 290-291, 294, 296, 298-299, 302, 305, 308, voir *Print*
- Imprimeur : 212-213, voir *Printer*
- Indulgences : 82, 117, 249, 295
- Intercession/*Intercession* : 22, 28, 76-77, 80, 83, 85, 92, 94, 277
- Jansénisme/*Jansenism* : 83, 345
- Jésuite/*Jesuit* : 86, 88, 148, 280-281, 284, 303
- Jeûne : 24, 250, voir *Fasting*
- Joie/*Joy* : 7, 68-70, 76, 169, 194, 242, 249-250, 252, 289, 298, 303
- Jour des trépassés : 24, 135-141, voir *All Souls*
- Jugement de Dieu : 196, 253, 267
- Jugement dernier / *Final Judgment* : 53, 78, 138, 160, 197-198

- Juste : 66-67, 70, 72, 74, 76, 139, 141, 193, 196-197, 199, 218, 266, 275, 295, 297, 303-304, voir *Righteous, Righteousness*
- Justification par la foi / *Justification by faith* : 22, 75, 80, 178, 182, 190, 238, 268, 299, 323
- Larmes : 97, 146, 149-152, 158, 161-162, 181, 187, 190, 192, 195-196, 211, 227, 261, 269, 272, 274, 278, 289, voir *Pleurs, Tears*
- Laudatio funebris* : 237
- Lebenslauf* : 95, 99, 102-105, 106, voir *Biographie, Récit de vie*
- Lecteur, Lectorat : 21, 28, 54-55, 57, 61, 97, 100, 183, 185, 212, 284-285, 275, voir *Reader, Readership, Reading public*
- Lecture : 19, 25, 57, 63-64, 102-103, 179, 185-186, 189, 207, 243, 262, voir *Reading*
- Libertinage : 342, 345
- Libraire : 212, 259, voir *Bookseller*
- Libre-arbitre : 61
- Limbes : 82, 155
- Lit de mort : 167, 172, 213, voir *Deathbed*
- Liturgie/*Liturgy* : 14, 19, 23, 64, 78, 92-93, 205, 213, 216, 245, 247, 249, 329
- Livre de la Prière Commune : 19, 64, voir *Book of Common Prayer, Prayer Book*
- Livre de piété : 21, 25, 175, 179, 182, 185
- Louange : 98, 101, 233, 256, 257, 262, 336, 346, voir *Éloge, Encomium, Panégyrique, Praise*
- Luthérien : 19, 23-24, 26, 29, 56, 95-109, 155, 177, 263, 267, 295, 305
- Macabre : 298, 309, 310, 338, 343, voir *Danse macabre*
- Maladie : 25-26, 65, 105-106, 134, 146, 165, 176, 178, 181, 183, 187-202, 205-210, 212, 215, 270, 285, 287, 289-291, voir *Illness/Disease*
- Mariage/*Marriage* : 99, 101, 120, 281-282, 297, 320
- Mass for the dead* : 78-79, 81-82, 89-90, 92, voir *Messe pour les morts*
- Méditation/*Meditation* : 76, 80, 84, 132, 160, 172, 175-180, 182-185, 192, 207-208, 215, 296, 311
- Mélancolie : 262, 268, 271
- Memento mori* : 7, 54, 202, 235, 266
- Mémoire/*Memory* : 24, 57, 62, 139, 141, 192, 195, 203, 207, 211-212, 214, 228-230, 237, 254, 259, 261-262, 274, 307, 336, 338
- Mépris du monde : 182, 184, 302, voir *Contemptus mundi*
- Mérite : 74, 156, 159, 190, 267
- Mercy : 38, 47-48, 76, 232, 330, voir *Miséricorde*
- Messe : 14, 135, 226, 233, 239, 243, 257
- Messe pour les morts (ou Messe d'intercession, Messe à la mémoire des défunts) : 24, 76, 139-141, 177, 225, 238, 295, voir *Mass for the dead*
- Messe de funérailles : 24
- Messe de requiem : 226, 228
- Messe votive au Saint Esprit : 225
- Middle Ages* : 77, 87, voir *Moyen Âge*
- Mimesis* : 269, 339
- Miséricorde : 73-74, 76, 107, 136, 151, 156, 183-184, 198, 256, 281, 303, 345, voir *Mercy*
- Mourning* : 125, 270, 311, 313, 326, voir *Deuil*
- Moyen Âge : 12, 16, voir *Middle Ages*
- Néoplatonicien/*Neoplatonic* : 22, 33
- Nonconformiste/*Nonconformist* : 111-126, voir *Dissident*
- Novel* : 124, voir *Roman*
- Obsèques : 27, 213-214, 216, 221, 225, 228-229, 236, 263, 344
- Œuvres (et salut) : 34, 64, 73-74, 104-105, 136, 139, 167, 196, 198, 201, 219, 238, 297, voir *Works*

- Optatio* : 256
- Oraison funèbre : 13, 21, 23, 26-27, 29, 138, 225-243, 254, 262, 279-292, 335-347, voir *Funeral Oration*
- Oralité/*Orality* : 86, 98-99
- Païen : 141, 151-152, 193, 248, 253, 260, 277
- Pamphlet/*Pamphlet* : 39, 53, 80, 82, 94, 111, 113, 118-119, 175
- Panegyrique : 216, 252-258, 294-296, 304-305, 307, 335, 340, 342-344, voir *Éloge, Encomium, Louange, Praise*
- Paradis/*Paradise* : 66, 70-72, 74, 76, 135, 138-139, 141, 155, 157-161, 194, 249
- Paralogisme : 55
- Parénétiq ue : 14, 22-23, 65, 73, 179, 182, 236, 256, 258
- Paroisse : voir *Parish*
- Parish* : 34, 47, 88, 92, 320, 323
- Parousie : 251
- Pastorale chrétienne / *Pastoral* : 7, 8, 14, 21-22, 24-29, 84, 96-102, 109, 143-163, 182-186, 188, 194, 229, 260-262, 271, 293, 299-300
- Pathos* : 19, 71, 258, 298
- Patience/*Patience* : 69, 107, 196, 231, 272, 274, 281, 232
- Patristique : 19, 23, 55-59, 130, 150, voir *Pères de l'Église*
- Paix : 74, 137, 170, 194, 195, 218, 256, 299, 301, voir *Peace*
- Paralipsis* : 122
- Peace* : 37, 119, 256, 228, voir *Paix*
- Péché : 21-22, 25, 66-68, 76, 136, 153-155, 165, 167-168, 171-173, 178-181, 183-184, 192, 195-196, 198, 201, 209, 217, 238, 241, 247, 299-301, voir *Sin*
- Pénitence/*Penance* : 38-40, 74-75, 79, 82, 87, 131, 136, 175, 180, 183, 192, 196, 237
- Pères de l'église : 131, 140, 248, 296, voir *Patristique*
- Péroraison : 18, 61, 215, 234, 302, 310, 337
- Peste : 165, 192, 195, 264
- Peur : 22, 28, 180, 267, 278, 309, 357, voir *Crainte, Fear*
- Piété/*Piety* : 8, 21, 24-26, 29, 84, 102, 104, 114, 119, 136, 175-176, 179, 182, 184-186, 197-198, 203, 212, 233, 238, 282, 287, 302, 321, 331, 338, 356
- Pleurs : 195, 269, voir *Larmes, Tears*
- Polémique/*Polemical* : 14, 22, 51-62, 78-84, 86, 132, 134, 137, 140-141, 229, 242-243, 250, 258, 307, voir *Controverse, Dispute*
- Portrait/*Portrait* : 27, 96, 99-100, 102, 145-146, 207, 215, 221, 268, 270, 273, 277, 279, 281-282, 286, 306, 321, 343
- Praise* : 115, 119, 124, 126, 312, 318, 324, voir *Éloge, Encomium, Louange*
- Prayer* : 36, 45, 79, 83, 89, 92, 238-239, 318-319, 321-322, 330, 333, voir *Prière*
- Prayer Book* : 325, voir *Book of Common Prayer, Livre de la Prière Commune*
- Prayers for the dead* : 89, 92, 248, voir *Prières pour les défunts, Suffrages*
- Prédestination : 15, 76, 258-259, 267
- Préparation à la mort : 25, 28, 80-81, 107, 175, 177-178, 182-183, 186, 304
- Presbytérien/*Presbyterian* : 112, 116, 119-122, 258, 334
- Présence réelle : 57-59, 227, voir *Real presence*
- Prétérition : 101, 214, 231, 345
- Prière : 24, 66, 89, 98, 103, 108, 134, 143-145, 157, 160-161, 176, 183-185, 187, 238-239, 246, 249-250, 257, 288, voir *Prayer*
- Prières pour les défunts (ou Prières pour les morts, Prières pour les trépassés) : 135-137, 139-140, 246-249, 252-253, 295, voir *Prayers for the dead, Suffrages*
- Print* : 83, 86, 91, 117, 313, 317-318, 328, voir *Imprimé*

- Printer* : 85-86, 327-328, voir *Imprimeur*
- Progressio* : 66, 67
- Providence/*Providencia* : 122, 126, 149-150, 152-154, 162, 239, 324, 337
- Psaume/*Psalm* : 90, 103, 108, 152, 154, 158, 172, 183, 184, 188, 191-192, 198, 207, 209, 297, 345
- Purgatoire/*Purgatory* : 23-24, 38, 76-94, 135-141, 143, 159, 188, 238, 246-249, 252-253, 273, 295
- Puritain/*Puritan* : 20, 28, 114, 124, 126, 180, 258, 311-312, 315-316, 323, 325-326, 333
- Pysma* : 69-70
- Rationalisme : 300
- Reader, Readership, Reading public* : 83, 85, 113, 115-119, 121, 124, 313-314, 333, voir *Lecteur*
- Reading* : 78, 322, voir *Lecture*
- Real presence* : 80, voir *Présence réelle*
- Récit de mort : 203, 203-210, 212, voir *Dernières heures*
- Récit de vie : 26, 98-99, 101-105, 109, 203-210, voir *Biographie, Lebenslauf*
- Réconfort : 69, 107, 266, voir *Comfort*
- Rédemption : 70-72, 87, 172-173, 217, 320
- Réforme catholique : 8-9, 17, 22, voir *Contre-Réforme*
- Réforme protestante : 8-9, 12, 14, 16-17, 21-22, 27, 29, 64, 76, 140, 175, 199, 237, 245, 300
- Refuge huguenot : 213, 293-310
- Repentance/*Repentance* : 33, 38, 87, 124, 165, 167-168, 171-174, 178, 180, 182-183, 190, 192, 195, 199, 201, 258, 301, 309, 330
- Repentir : 25, 28, 66, 73-75, 171, 179, 238
- Résurrection/*Resurrection* : 21, 57, 67-68, 107, 137, 149, 150, 159-162, 176-177, 180-184, 187-202, 249, 273, 315, 331, 343
- Rêve : 157-158, 161, voir *Dream, Songe*
- Revenant : 136, voir *Fantôme, Ghost, Spectre*
- Righteous* : 70, 72, 75, 316, 319, 322, 329, voir *Juste*
- Righteousness* : 47-48, 259, 262, 266, 274-275, 330, voir *Vertu, Virtue*
- Rhétorique/*Rhetoric* : 16-17, 23, 27, 39, 54-55, 63, 66-72, 98, 100-101, 112, 122, 135, 166, 168, 170-171, 176, 182, 229, 243, 245, 254, 258, 281, 285, 292, 296, 303, 308-309, 324-325, 341, 344-345, 347
- Rite/*Rite* : 12, 62, 90, 166, 186, 225, 249, 293, 295, 307
- Rituel/*Ritual* : 8, 23, 95, 107, 130, 133, 147, 155, 225
- Roman : 282, voir *Novel*
- Sacrement/*Sacrament* : 22, 36, 39-40, 52, 54, 58, 60-62, 80, 92, 130, 133, 148, 178, 186, 332
- Sainteté/*Sainthood* : 182, 197-198, 254, 326, 334, 336
- Saint/*Saint* : 72, 76-77, 85, 124, 129-132, 134-135, 140, 147, 159, 161, 173, 186, 188, 190, 197-199, 269, 274-275, 277, 322-323, 325, 329, 332
- Salut/*Salvation* : 15, 19, 21-22, 26, 33, 38, 63-64, 70, 72-75, 82-84, 87, 91, 95, 97, 100, 102-105, 107-108, 123, 139, 147, 149-150, 154-158, 161-162, 167, 178, 180, 195, 198, 200, 228, 260, 263, 267, 273, 299-300, 307, 309, 330
- Sanctification : 156, 190, 198-199, 209, 301, 307
- Satan : 54, 58-59, 177, 196, voir *Demon, Devil, Diable*
- Scripture* : 17, 40, 44, 64, 67, 69-71, 75, 80, 88, 233, 247-248, 268, voir *Écritures(s)*
- Sein d'Abraham : 72, 73, 76
- Sépulture : 305, 307, voir *Grave, Tombe*
- Sermon funèbre / Sermon funéraire : 7, 13, 23-26, 28, 95-109, 132, 137-140, 144, 147, 149, 204, 213, 225-243, 245-258, 298, 302, 304, voir *Funeral sermon*

- Sin* : 36, 38, 79-80, 82, 87, 89-90, 120, 330, 333, voir *Péché*  
*Song* : 90-91, 93, voir *Chant*  
*Songe* : 297, 339, voir *Dream, Rêve*  
*Sorrow* : 269-270, 322, 331, voir *Chagrin, Grief*  
*Sophisme* : 55-56, 58-59  
*Sorcellerie* : 59  
*Sotériologie/Soteriology* : 33, 53, 77, 125, 190, 198, 259, 307  
*Souffrance* : 65, 67, 100, 106-107, 182, 189, 195, 234, 289, voir *Suffering*  
*Soul* : 33, 67, 77-81, 84, 87, 89-92, 94, 122, 167, 249-250, 276, 329-332, voir *Âme*  
*Spectre* : 273-274, 278, voir *Fantôme, Ghost, Revenant*  
*Squelette* : 298, 338, 344  
*Stoïcisme* : 272  
*Suffering* : 90-91, 331, voir *Souffrance*  
*Suffrages/Suffrages* : 24, 82, 84, 88, 90-91, 159, 238-239  
*Superstition/Superstition* : 143, 155, 257, 325  
*Tears* : 7, 269, voir *Larmes, Pleurs*  
*Temptation* : 33, 272, voir *Tentation*  
*Tentation* : 66, 177, 272, 275, 278, voir *Temptation*  
*Tombe/Tombeau* : 26, 158, 160-161, 192, 215, 225, 230, 297-298, 303, 305, 307, 335-339, voir *Grave, Sépulture*  
*Tombeau poétique* : 287  
*Toussaint* : 135, voir *All Saints*  
*Transsubstantiation* : 57-58, 245  
*Tristesse* : 98, 181, 211, 242, 268, 272, 275, 298, 302, 306, voir *Chagrin, Grief, Sorrow*  
*Vanité/Vanity* : 28, 169, 195, 217, 254, 297, 302, 305, 308, 337, 341, 342  
*Vertu* : 14, 21, 27, 53-54, 57-58, 64-65, 73-74, 100-101, 104, 131, 138-139, 177, 190, 192, 196-197, 228, 230-231, 236, 254, 256-257, 268-269, 279-292, 306-307, 325, voir *Virtue, Righteousness*  
*Vierge/Virgin* : 7, 28, 71, 76, 99, 225, 239, 252, 278  
*Virtue* : 34, 119, 254, 261, 269, 325, 331, voir *Righteousness, Vertu*  
*War* : 43-44, 81, 93, voir *Guerre*  
*Wars of religion* : 85, voir *Guerres de religion*  
*Works (and salvation)* : 77, 79, 82, 84, 89, 93, 123, 321, voir *Œuvres*  
*Zwinglien* : 57-58